མི་དབང་མངའ་བདག་རྒྱལ་པོའི་སྐྱིད་སྡུག་གི་ཞུ་ཡིག་འབྲི་ཤོག
Druk Gyalpo's Relief *Kidu* Application Form

འབྲུག་མངའ་བདག་རྒྱལ་པོའི་སྐྱིད་སྡུག་འདི་ ནད་ཡམས་ཀོ་ཝིཌ་-༡༩ལས་བརྟེན་ མི་སེར་དངུལ་གྱི་འོང་འབབ་ལུ་ཐོ་སྒྲིམ་ཕོག་སྟེ་ དུས་རྒྱུན་འཚོ་བ་སྐྱོང་ནི་ལུ་དཀའ་ངལ་མྱོང་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ཨིན།

ཁྱོད་རའི་ཁ་གསལ་ཚུ་མ་འཛོལ་བ་བཀང་གནང་། དེ་ཚུ་ རྩིས་ཐོ་གཞན་དང་ཅིག་ཁར་བརྟག་ཞིབ་འབད་ནི་ཨིན། གལ་སྲིད་མ་བདེན་པའི་གནད་དོན་རེ་ཐོན་པ་ཅིན་ ཁྱོད་རའི་ཞུ་ཡིག་ཆ་མེད་འགྱོ་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཡོད།

The Druk Gyalpo's Relief Kidu is granted to help individuals whose incomes are affected due to the COVID-19 pandemic and are unable to meet their basic food and living expenses.

You are required to provide **CORRECT** information when applying. This information will be cross-checked with other data sources. False information will be grounds for disqualification.

Q1.	མི་ཁུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་ཨང་ CID Number		◄ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་ཨང་འབྲི Enter correct CID No.
Q2.	མིང་ Name		◄མིང་འབྲི Enter your full name
Q3.	སྐྱེ་ཚེས Date of Birth	/ /	◄སྐྱེ་ཚེས་འབྲི Enter DOB in dd/mm/yyyy format (e.g., 26/09/1980)
Q4.	ཕོ་མོའི་དབྱེ་བ Sex	1☐ ཕོ Male 2☐ མོ Female	
Q5.	**Present Address:**		
	རྫོང་ཁག Dzongkhag		◄རྫོང་ཁག་གི་མིང་འབྲི Enter name of Dzongkhag
	རྒེད་འོག/ཁྲོམ Gewog/Town		◄རྒེད་འོག/ཁྲོམ་གི་མིང་འབྲི Enter name of Gewog/Town
	གཡུས Village/Area		◄གཡུས་གི་མིང་འབྲི Enter name of Village/Area
	འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་ Mobile Number		◄འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་འབྲི Enter mobile number
	འབྲེལ་བ་འཐབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན Alternative Contact Number, if the above number is not reachable		◄འབྲེལ་བ་འཐབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན་འབྲི Enter alternative contact number
	Those who have registered as "Self-employed" or "Self-Operated Business" Go to Q8		
Q6.	དབྱིན་ཟླ་དྲུག་པའི་ཟླ་རིམ་དངུལ་ཕོགས June month's salary received from your employer	Nu	◄དབྱིན་ཟླ་དྲུག་པའི་ཟླ་"རིམ་དངུལ་ཕོགས་ཐོབ་མི་འབྲི *Enter June month's salary income*
Q7.	ནད་ཡམས་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ཁྱོད་རའི་ལཱ་གཡོག་ལུ་འགྱུར་བ་ག་དེ་སྦེ་འབྱུང་ཡི? How has coronavirus pandemic affected your employment?	1☐ དངུལ་ཕོགས་མར་ཕབ་ཐོག་སྣར་གྱི་ལཱ་གཡོག Still employed, but on a reduced pay 2☐ དངུལ་ཕོགས་ཕྱེད་ཀ་ཐོབ་ཐོག་ངལ་གསོ Leave with partial pay 3☐ དངུལ་ཕོགས་མེད་པའི་ངལ་གསོ Leave without pay 4☐ གཡོག་ནང་ལས་དགོངསམ་ཞུ་བཏངམ(བཏོན་བཏངམ) Permanently laid-off 5☐ གཡོག་ནང་ལས་དགོངསམ་ཞུ་ཡི Resigned After this Go to Q10	
Q8.	དབྱིན་ཟླ་དྲུག་པའི་ཟླ་རིམ་འོང་འབབ Income earned during the month of June	Nu	◄དབྱིན་ཟླ་དྲུག་པའི་ཟླ་"རིམ་འོང་འབབ་ཐོབ་མི་འབྲི *Enter income earned during the month of June*
Q9.	ནད་ཡམས་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ཁྱོད་རའི་ཚོང་ལཱ་ལུ་འགྱུར་བ་ག་དེ་སྦེ་འབྱུང་ཡི? What is the impact of coronavirus pandemic on your business?	1☐ ཚོང་ལཱ་ཕྱེད་དག་ཀོ་དག་ཅིག་འཐབ་དོ/གཡོག་བཀོལ་དོ Partially operational 2☐ སྒོ་བསྡམ་ཡོདཔ\ཚོང་ལཱ་འཐབ་མ་ཚུགསཔ Completely closed down	
Q10.	ནད་ཡམས་ Covid-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་ལཱ་གཡོག་དང་ཚོང་འབྲེལ་ལས་བརྟེན་པའི་འོང་འབབ་ལུ་འགྱུར་བ་ག་དེ་སྦེ་བྱུང་ཡི? Was there any change in your income from employment/ business as a result of coronavirus pandemic?	1☐ འོང་འབབ་ཆདཔ Complete loss of income 2☐ འོང་འབབ་ཕྱེད་དག་སྐོར་ཆ་ མར་འབབ་ཡོདཔ Partial loss of income	
Q11.	ཁྱོད་ད་ལྟོ་སྡོད་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་གླ་སྤྲོད་དགོ་ག? Do you have to pay rent for the house in which you currently live?	1☐ དགོ Yes 2☐ མི་དགོ No If "No" Go to Q15	

Q12.	ནད་ཡམས་ཀོ་ཕིཊ་མ་ཐོན་པའི་སྔ་གོང་ ཁྱོད་ད་ལྟོ་སྡོད་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཟླ་རིམ་ཁང་གླ་ག་དེམ་ཅིག་སྤྲོད་པ་སྨོ? Before the outbreak of COVID-19, how much do you pay for rent each month for the house you currently live?	Nu ◀ཟླ་རིམ་གྱི་ཁང་གླ། *Monthly house rent* [Enter actual rent including waived amount, if any]	
Q13.	ཁྱོད་ད་ལྟོ་སྡོད་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་གླ་ཡངས་ཆག་ཐོབ་ཅི་ག? Did you receive any rental waiver for the house you currently live?	1☐ ཐོབ་ཅི་ Yes 2☐ མ་ཐོབ་ No If "No" Go to Q15	
Q14.	ཁྱོད་ད་ལྟོ་སྡོད་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་གླ་ཟླ་རིམ་བཞིན་དུ་ག་དེམ་ཅིག་སྤྲོད་ཡི? What was the monthly rent you paid for the following months?	Nu ◀ཕྱི་ཟླ་བཞི་པའི་ཟླ་རིམ་གྱི་ཁང་གླ་སྤྲོད་སྤྲོདཔ *Rent paid for April* Nu ◀ཕྱི་ཟླ་ལྔ་པའི་ཟླ་རིམ་གྱི་ཁང་གླ་སྤྲོད་སྤྲོདཔ *Rent paid for May* Nu ◀ཕྱི་ཟླ་དྲུག་པའི་ཟླ་རིམ་གྱི་ཁང་གླ་སྤྲོད་སྤྲོདཔ *Rent paid for June* Nu ◀ཕྱི་ཟླ་བདུན་པའི་ཟླ་རིམ་གྱི་ཁང་གླ་སྤྲོད་དགོས *Rent to be paid for July*	
Q15.	ང་སྐྱིད་སྡུག་གོ་རིམ་དང་པའི་ནང་སྐྱིད་སྡུག་ཐོབ་ཅི I received Kidu in Phase I	1☐ ཐོབ་ཅི Yes 2☐ མ་ཐོབ No If "No" Go to Q17	
Q16.	ངག་སྐྱིད་སྡུག་ཐོབ་མི་གི་.....ཁེ་ཕན་འབྱུང་ཡི། The Kidu I received helped me to …	འབྲེལ་ཡོད་ག་ར་གདམ་ཁ་རྐྱབ་གནང་ **Choose all that applies** 1☐ ཁང་གླ་སྤྲོད་ནི་ལུ Pay rent 2☐ ཉེར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཟས་ཆས་རྒྱབ་ནི་ལུ Buy food and essential items 3☐ བསགས་དངུལ་ཡར་འཕེལ་གི་དོན་ལུ Increase my saving 4☐ སྤྲོད་དགོཔ་ཚུ་སྤྲོད་ནིའི་དོན་ལུ Pay dues 5☐ གཞན Others (specify______________________)	
Q17.	འདས་པའི་ཟླ་ངོ་གསུམ་གྱི་ནང་ན་ ང་... In the last three months, I …	1☐ སྔར་གྱི་ལཱ་འགོ་མཐུད་འབད་སྡོད་ཅིག Continued to work for my employer/business 2☐ གཏན་འཇགས་ཀྱི་ལཱ་ཡོག་ཅིག་ཐོབ་སྦེ་ལཱ་འབད་སྡོད་ཅིག Found permanent work 3☐ གནས་སྐབས་ཀྱི་ལཱ་ཡོག་ཅིག་འབད་སྡོད་ཅི Found some temporary work	4☐ ལཱ་གཡོག་མ་ཐོབ་པ་དེ་སྦེ་ར་སྡོད་ཅི Tried to look for work but could not find 5☐ ཁྱིམ་ནང་སྡོད་ཡི Stayed at home 6☐ གཡུས་ཁ་ལོག་འགྱོ་ཡི Went back to my village 7☐ གཞན Others (specify _________)
Q18.	ང་སྐྱིད་སྡུག་ཞུ་དགོ་པའི་གནད་དོན་རྩ་བ་... I am applying for Kidu because …	1☐ ཁང་གླ་དང་ཉེར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཟས་ཆས་རྒྱབ་ནིའི་འོང་འབབ་ལངམ་སྦེ་མེདཔ་ལས་བརྟེན་ཨིན I do not have enough income to pay rent or buy essential food items 2☐ དངུལ་བསགས་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་གི་ ཤུལ་མའི་ཟླ་ངོ་༣ གི་ཁང་གླ་དང་ཉེར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཟས་ཆས་རྒྱབ་ནི་ལངམ་སྦེ་མེདཔ་ལས་བརྟེན་ཨིན I have some savings but not enough to pay rent or buy essentials for next three months 3☐ གཞན Others (specify _________)	
Q19.	ད་ལས་ཕར་ ལོ་གཅིག་དེ་ཅིག་གནས་སྟངས་ཡར་དྲག་མ་འགྱོ་བ་ཅིན་ ཁྱོད་ག་ཅི་འབད་ནི་གི་འཆར་གཞི་ཡོད? What are your plans if the current situation continues over the next one year?	1☐ སྔར་གྱི་ལཱ་འགོ་མཐུད་འབད་སྡོད་ནི Continue to work for my employer/business 2☐ ད་ལྟོའི་གཡོག་ལས་དགོངསམ་ཞུ་སྟེ་ལཱ་གཡོག་གཞན་འཚོལ་ནི Resign and look for work elsewhere if current situation (reduced pay or leave without pay) continues 3☐ གནས་སྐབས་ཀྱི་ལཱ་ཡོག་ཅིག་འཚོལ་ནི Look for temporary work	4☐ རིག་རྩལ་ཡར་དྲག་ ཡང་ན་ རིག་རྩལ་གསརཔ་བསླབ་ཀྱི་སྦྱོང་བརྡར་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི Enroll in training or upskilling/reskilling programme 5☐ ཁྱིམ་ནང་སྡོད་ནི Stay at home 6☐ གཡུས་ཁ་ལོག་འགྱོ་ནི Go back to my village 7☐ གཞན Others (specify ___________________________)

☐ ངགིས་ བརྩོན་ཤུགས་བསྐྱེད་ལཱ་གཡོག་གི་གོ་སྐབས་འཚོལ་སྟེ་ ལས་མིའི་དགོས་མཁོ་ག་ཏེ་འབྱུང་རུང་ཞུ་ཚུགས་ཚོད་ཡོད་ལུགས།
I shall actively look for employment and will be available to work where required.

☐ ངགིས་གོང་ལུ་འཁོད་མི་ཁ་གསལ་ཚུ་ ངའི་ཤེས་ཚོད་ཅིག་དང་པོའི་སྒོ་ལས་གསལ་སྟོན་འབདཝ་ཨིན། གལ་སྲིད་ག་དེམ་ཅིག་འབདན་མ་བདེནམ་དང་ གཡོ་སྒྱུའི་གནད་དོན་རེ་ཐོན་ན་ ངལུ་ཉེས་ཆད་ཕོག་ནི་ཨིནམ་ཧ་གོ
I hereby declare that the details furnished above are true and correct to the best of my knowledge and belief. In case any of the above information is found to be false or untrue or misleading or misrepresenting, I am aware that I may be held liable for it.

☐ ངགིས་ ངརའི་མིང་ཐོག་ཡོད་པའི་རྩིས་ཁྲའི་ཨང་དང་དངུལ་ཁང་གི་ཡན་ལག་ཡིག་ཆ་ངེ་གི་མིང་གི་ཁ་གསལ་ཚུ་ བདེན་ཁུངས་གསལ་སྟོན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ངར་གི་ཁས་བླངས་ཐོག་ལས་གནང་བ་ཕུལཝ་ཨིན།
I voluntarily offer my consent to the Druk Gyalpo's Relief *Kidu* team for discovery of all my financial information.

____
ཞུ་བ་པོའི་རྟགས Signature of applicant

/ /
ཞུ་བ་ཕུལ་བའི་ཚེས Date of application (dd/mm/yyyy)